

A. V. Dinesen



Abd-el-Kader

et les relations entre les Français et les Arabes en Afrique du Nord

*«L'humanité et la justice, profondément ancrées
dans le respect scrupuleux de la loi, sont les deux
fondements de son règne»*

Coédition
Fondation Emir Abd-el-Kader
Editions ANEP

H467

Abd el-Kader

et les relations entre
les Français et les Arabes
en Afrique du Nord

par

Adolph Vilhelm Dinesen

Lieutenant d'artillerie,
Chevalier de la Légion d'Honneur
et de l'Ordre du Dannebrog

Traduction: Fondation Emir Abdelkader

041582
(3)



Édition originale publiée en danois aux éditions C.A. Reitzel,
Copenhague, 1840

Table des matières

Préambule	5
Avant-propos	11
Préface.....	17
La Régence d'Alger	19
La province d'Oran	23
Abd el-Kader	27
Les Français à Oran	31
Le guerrier Arabe	33
Le traité Desmichels	37
De la paix à la guerre	61
La bataille du Maeta	84
La prise de Mascara	93
L'expédition de Tlemcen	104
La bataille de la Tafna	113
Le général Bugeaud débarque	117
Pendant l'expédition de Constantine	121
Le retour de Bugeaud	124
Le traité de la Tafna	129
Épilogue	143
Illustrations	153



Abd - el - Kader

Abd-el-Kader et les relations entre les Français et les Arabes en Afrique du Nord de Dinesen est une œuvre sans prétention littéraire. Fruit d'une observation directe, de lectures assidues de rapports d'état-major et d'une collecte intéressée d'informations, elle est digne de foi parce qu'écrite par un adversaire intrépide et loyal, un Européen sans haine ni fanatisme.

L'Emir impressionnait Dinesen autant par sa simplicité naturelle, la douceur de ses gestes, sa magnanimité pour l'adversaire vaincu, que par son courage au combat et son stoïcisme face aux revers.

Dinesen partageait avec son personnage le métier de la guerre communément adopté plus par nécessité que par vocation.

Ils avaient le même âge, à peine 30 ans, le même amour pour la patrie et cette tendance à réfléchir sur la condition humaine pour en communiquer les impressions à titre d'enseignement.

Ils possédaient enfin, en commun, cette ouverture sur les autres, si différents fussent-ils par les coutumes, les croyances, les horizons.



Adolph Vilhelm Dinesen (1807-1876)

Jeune officier d'artillerie danois, il a découvert l'Algérie en 1837 comme volontaire dans l'armée française.

Il a probablement été présent à la rencontre de Tafna le 1^{er} juillet 1837 entre l'Emir et le général Bugeaud.

Cette rencontre historique a, de toute évidence, fait une profonde impression sur Dinesen et il faut certainement y trouver l'origine de son admiration pour l'Emir.



9 789961 903445